

An die
Gemeinde Sarntal
Kirchplatz 2
39058 Sarnthein

Al
Comune di Sarentino
Piazza Chiesa 2
39058 Sarentino

**Antrag um Zugang zu den
Verwaltungsunterlagen (im Sinne des
Gesetzes Nr. 241 vom 07. August 1990 und
des L.G. Nr. 17/1993, Art. 24 ff.;**

**Scheda di accesso ai dati e ai documenti
amministrativi (ai sensi della L. 7 Agosto
1990 n. 241, e della L.P. n. 17/1993, art. 24
succ.)**

Der/die Unterfertigte (Nachname und Name)

Il/La sottoscritto/a (cognome e nome)

geboren in

nato/a a

am

il

wohnhaft in

residente a

Postleitzahl

CAP

Strasse

via

Telefonnummer

recapito telefonico

Mail-Adresse

indirizzo e-mail

Pec-Adresse

indirizzo Pec

in seiner Eigenschaft als:

in qualità di:

- Direkt Interessierter (im Falle um Zugang
laut Gesetz 241/1990)
- Delegiert von/im Auftrag von
- Anderes

- Diretto interessato (in caso di accesso di
cui alla L. 241/1990)
- Delegato da/per conto di
- Altro

Einreichung eines Antrages für Folgendes

nel presentare istanza per la seguente tipologia

- Zugang zu Dokumenten Gesetz 241/1990
- telematischer Zugang laut Art. 5, c. 1 D.Lgs.
33/2013 (Anfrage nur telematisch)

- Accesso documentale L. 241/1190
- Accesso civico telematico art. 5, c. 1 D.lgs.
33/2013 (richiesta esclusivamente per via
telematica)

Allgemeiner Zugang Art. 5, c. 2 D.Lgs. 33/2013

Informationen (normalerweise telematisch)

Zugang der Gemeinderatsmitglieder

ERSUCHT

um Einsicht

um die Aushändigung einer Kopie, welche dem Original entspricht

um die Aushändigung einer nicht beglaubigten Kopie, ohne rechtliche Gültigkeit

um Einsicht in das veröffentlichte Datum und oder das Verwaltungsdokument

um Informationen

zu den nachstehend angeführten Daten/Verwaltungsdokumenten:

Accesso civico generalizzato art. 5, c. 2 D.lgs. 33/2013

Informazioni (di norma per via telematica)

Accesso dei Consiglieri Comunali

CHIEDE

di prendere visione

Il rilascio di copia conforme all'originale

Il rilascio di copia non autenticata, priva di valore legale

di vedere pubblicato il dato e/o il documento amministrativo

informazioni

dei dati/documenti amministrativi di seguito indicati:

Begründung, d.h. die gültigen und nennenswerten Gründe für das unmittelbare, konkrete und aktuelle Interesse, zu dessen Schutz sie ausgeübt wird, in Bezug auf den Inhalt der angeforderten Dokumente, nur im Falle des Zuganges zu den Dokumenten laut Gesetz 241/90:

Motivazione, ossia le ragioni valide ed apprezzabili dell'interesse diretto, concreto ed attuale per la tutela del quale viene esercitato, in relazione ai contenuti dei documenti richiesti, esclusivamente in caso di accesso documentale di cui alla L. 241/90:

kein Grund in Fällen von telematischem Bürgerzugang und allgemeinem Bürgerzugang gemäß D.Lgs. 33/2013 und Zugang durch die Gemeinderäte

Der Unterfertigte ersucht um die Aushändigung mittels:

elektronisch:

mittels Pec

mittels E-Mail

auf elektronischen, nicht veränderbaren Datenträgern (CD, DVD)

in Papierform

Nessuna motivazione nei casi di accesso civico telematico e di accesso civico generalizzato di cui al D.Lgs. 33/2013 e di accesso dei Consiglieri Comunali.

In particolare il sottoscritto richiede il rilascio con la seguente modalità:

Su supporto elettronico: per mezzo PEC

per mezzo e-mail

su supporto elettronico non modificabile (CD, DVD)

Cartacea

Adresse, wo die Mitteilungen geschickt werden

Indirizzo presso il quale si desidera ricevere le

sollen, wenn anders als vorher angeführt:

comunicazioni, se diverso da quello dichiarato precedentemente:

Datum

Data

Der Unterfertigte

Il richiedente

(leserliche Unterschrift)

(firma leggibile)

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link www.gemeinde.sarnatal.bz.it/Verwaltung/Web/Datenschutz und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link www.comune.sarentino.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy e è consultabile nei locali del Municipio.